

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază.

Nou abonament

la

„Tribuna“

se începe **cu 1 Iulie st. v. a. c.**

Prețurile abonamentelor se pot vedea la capul foii.

Abonamentele se fac cu multă lesnire
atât în Monarhie cât și în România prin
mandate postale (*Posta utalvány — Post-
Anweisung.*)

Se recomandă abonarea timpurie
pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sunt rugați a ne
comunica eventual pe lângă localitatea,
unde se află, și **posta ultimă**; ear'
domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi
pe mandatul postal **adresa tipărită**
dela fășile, în cari li-s'au trimis diarul
până acuma.

Administrațiunea „Tribunei“.

Înrîurirea maghiară.

III.

Sentimentul național se cultivă prin
aceea, că încă de mici copii îi preocupăm
pe viitorii cetățeni față cu poporul, din care
fac parte, producând în ei credința despre
valoarea excepțională a lui.

Cum se poate însă produce această
credință?

Fără îndoială numai așa, că punem
cât se poate de ades în evidență virtuțile
lui și-i ascundem scăderile, exagerăm ceea
ce el are bun și răstălmăcim ceea ce are
rău în el.

Aceasta o fac Maghiarii față cu tinerimea
lor și ne silim și noi să o facem
față cu a noastră.

Urmarea firească e, că adevărul nu
se poate spune, dacă el ar pute să fie com-
promișor pentru propria națiune, și ne-
adevărul se poate afirma, dacă poate să
contribue la întărirea sentimentului na-
țional.

Nu se poate tăgădui, că prin aceasta
sentimentul de unitate etnică se întărește
și poporul astfel întărit în sentimentul seu
de unitate e mai capabil de luptă, el perde
însă totodată și capacitatea de a căuta ade-
vărul, și iubirea de adevăr în sine.

Maghiarii au ajuns atât de departe
în această direcțiune, încât nu mai sînt
în stare nici să înțeleagă, nici să supoarte
adevărul supărător pentru dinșii, ori-cât de
stăruitor li s'ar impune el.

Istoriografia lor a devenit încetul cu
încetul o lucrare urmată cu scopul de a
căuta argumente pentru glorificarea popo-
rului maghiar și de a răstălmăci ori de
a nega adevărurile istorice, care nu se po-
trivesc cu aspirațiunile lor naționale. Tot
astfel în cercetările ce fac asupra stărilor
actuale, ei falsifică fapte și cifrele statis-
tice, și-i dau în genere silința de a aco-
peri adevărul.

Dar atât nu e destul.

Cea mai de căpetenie preocupare a
lor fiind conservarea națională, ei în viața
lor intelectuală sînt înclinați cu deosebire

spre cercetările, care direct ori indirect stau
în legătură cu această principală preocu-
pare a lor. Astfel cele mai bune puteri
ale lor se consumă în o lucrare din capul
locului stricăcioasă.

Căci nimic nu poate să fie mai stri-
căcios decât ascunderea adevărului ori res-
tălmăcirea lui.

Când vedem adevărul, și avem cu-
ragiul de a ne da seamă despre el, ori-
cât de trist ar fi el, avem cel puțin un
folos: că sîntem lămurii asupra lui și
scim să chibzuim în cunoștință de cauză.

Când îl ascundem însă, nu voim să-l
înțelegem ori îl respingem, ne aruncăm
înși-ne în o situațiune desperată, căci tot-
deauna adevărul se impune în cele din
urmă, și atunci ne simțim isbiți de el.

Tocmai acei Maghiari, care vorbesc
mereu despre trecutul lor glorios și despre
viitorul strălucit, la care rîvnesc, tocmai
ei sînt foarte adese-ori cuprinși de o ner-
voasă desperațiune.

Și lucrul e foarte firesc.

Cu cât mai mult își dau silința de
a se încredința ei pe sine înșiși despre
valoarea lor extra-ordinară, cu atât mai
grozav îi isbese faptele, care dovedesc
slăbiciunea lor.

Ei, care vor să prefacă Ungaria în
stat național maghiar, tot ei strigă în toate
tonurile, că pier, că se stîrlesc. Ei, care
vor să impună cultura lor Orientului, tot
ei se spărie de o societate înființată de
studenții dela Cluj, ba chiar și de petre-
cerile juvenile ale băieților dela Lugoj.

Ei, care-și dau aerul de stăpâni ai
monarhiei, tot ei se cutremură, când li
se vorbește de Daco-România.

Sentimentul de rasă, care le dă pu-
terea în luptă, tot el îi face incapabili
de a judeca cu mintea limpede asupra
împregiurărilor, în care se află, și de a
produce ceva pozitiv în timpul, când se
bucură de isbândă.

E dar o margine dela care înainte
nu trebuie să urmăim pe dascalii nostri în
materie de sentiment național.

Să ne iubim unii pe alții, să ținem
la naționalitatea noastră, să fim mândri
de a ne sci Români, să desprețuim pe cei
ce ne părăsesc ori le fac servicii dușmanilor
nostri, dar totdeauna și în toate împr-
egiurările să iubim adevărul, să-l mărtu-
risim și să ne dăm cu mintea limpede
seamă despre el.

Căci scopul a toată lucrarea noastră
nu poate să fie altul, decât să ne perfec-
ționăm noi prin noi înșine, să devenim
din vrednici ce sîntem și mai vrednici,
din trainici ce sîntem tot mai trainici, din
superiori ce sîntem tot mai superiori.

Ear pentru ca să ne putem perfec-
ționa, trebuie înainte de toate să ne mărtu-
risim noi înșine adevărul asupra virtuților
și păcatelor noastre, căci numai astfel
vom ști, ce trebuie să cultivăm și ce să
combatem în noi înșine.

Plăcut ne este acela, care pune în
evidență virtuțile noastre; mai virtos ne

folosește însă acela, care ne jignesc, des-
coperind greșelile ce am făcut în trecut și
păcatele ce avem în prezent.

Aruncând o privire asupra culturii
noastre, găsim pretutindenea urmele înrî-
urii maghiare. Timp îndelungat și la noi
cea mai de căpetenie preocupare era na-
ționalitatea și cele mai bune puteri ale
noastre s'au consumat în o lucrare, care
direct ori indirect stetea în legătură cu
această principală preocupare a noastră.
Și întocmai ca la Maghiari era și la noi
un fel de crimă de a spune despre noi
înșine adevăruri jignitoare. Ba chiar nici
astăzi noi nu suportăm ori și ce adevăr,
și aceasta ne face adese-ori incapabili de
a vedea lucrurile așa cum ele sînt.

Ceea ce dovedește însă, că sîntem
un popor cu deosebire inclinat spre des-
voltare, e tocmai iubirea de adevăr, pe
care o găsim la aceia dintre noi, care au
fost feriți de înrîurirea directă ori indirectă
a Maghiarilor, ori care au respins-o.

Țeranii nostri sînt fără îndoială
nise adevărați și buni Români, atât de
adevărați și de buni, încât sînt în unele
părți mulți dintre dinșii, care nu mai sciu
românește, dar tot mai țin să fie socotiți
Români, ba se simt chiar insultați, când
cineva le țice, că fac parte din poporul,
al cărui limbă o vorbesc. Cu toate aceste
țeranul român, câtă vreme e ferit de în-
rîurirea maghiară, zimbesc cu răutate,
când cineva îi exagerează vredniciile ne-
mului seu, nu-și perde sărita, când i se spun
despre el adevăruri jignitoare, ba scie să și-o
păstreze liniștea chiar și atunci, când se
falsifică adevărul ori se afirmă neadevărul
cu rea intențiune. Deasemenea el vede lă-
murit și vredniciile, și scăderile vecinilor
sei, nu se supără, când aude lauda ace-
tora, nici se lasă a fi amăgit de cei ce îi
grăiesc de rău. Tocmai de aceea însă el
e totdeauna chibzuit, ca toți oamenii bine
chipzuiți, tare în hotărîrile sale și înd-
rănit și ține minte atât binele, cât și in-
sulta, ce i s'a făcut.

Nu astfel e țeranul maghiar.

N'ai decât să-i lauzi neamul, să exa-
gerezi virtuțile lui, să-ți dai aerul de a-l
admira și poți să-i iei țeranului maghiar
și cămașa de pe trup. Tocmai de aceea
el îți sparge capul, dacă îndrănesci a-i
spune adevăruri aspre despre națiunea ma-
ghiară. El nu poate suporta adevărul jign-
itor, e incapabil de a judeca cu mintea
limpede despre lucruri ce privesc naționa-
litatea lui.

Societatea română cultă din Ardeal,
sub înrîurirea maghiară, nu numai a fost
atinsă și ea până la un grad oare-care de
această incapacitate, și își dă silința de
a-l preocupa și pre popor, de a-l lipsi și
pe el de firea chibzuită, prin care se dis-
tinge față cu țeranul maghiar.

E vorba să cultivăm sentimentul na-
țional în popor.

Aceasta e o absurditate!

Cine oare să cultiveze acest sentiment?
— Noi, societatea cultă? — Noi, care am

fost crescuți sub înrîuriri străine? — Noi
să-i învățăm pe Românii neași a fi Ro-
mâni?

Dacă e vorba de cultivarea sentimen-
tului național, trebuie să începem prin
aceea, că ne apropiem noi înșine de po-
por și combatem tot ceea ce deosebesce
clasa cultă de popor.

Revista politică.

Sibiu, 11 Iulie st. v.

Trebuie să fie cineva Maghiar cu
perciuni, pentru ca în aceste vremuri de
despotism național maghiar să mai aibă
curagiul de a dascăli pe alții pentru es-
clusivism și neliberalism. Ca organ poli-
tic trebuie să te cheme „Pester Lloyd“
pentru ca în același timp când lovesci fără
cruțare în naționalitățile din Ungaria, să
pretinzi dela Nemții opoziționali din Aus-
tria să renunțe la supremația națională și
să se pună în serviciul ideii liberale. Sînt
generoși și liberali Maghiarii nostri cei noi,
când generositatea și liberalismul este de
a se face pe socoteala altora, cu atât mai
despoți și mai netoleranți sînt însă când
vre-unul din popoarele nemaghiare ale
Ungariei își ridică glasul, spre a face să
triumfeze ideea adevăratei libertăți și ega-
lității pe teritorul coroanei Stului Ștefan.
Cu toți scim de ce libertate ne bucurăm
noi cei cari n'am ajuns încă a ne con-
vinge că este mai mare fericire a te numi
Maghiar decât Român, Sârb, Neamț etc.,
și cu toate acestea „Pester Lloyd“ găsește
de cuviință a arunca printr'un lîng arti-
col în spatele partidei liberale austriace o
mulțime de păcate și a-i țice că „dacă va
stăru și mai departe în direcțiunea, ce a
apucat va fi fără milă aruncată la maidan
ca un corp mort de valuri; dacă însă ea
se va întocmi după împregiurări, atunci
va ajunge la ținta ce și-a propus — la
ținta, care negreșit nu mai poate să fie
domnia națională, ci domnia glo-
rioasă a ideii liberale“. Bine mai
ved micii nostri tirani paiul din ochiul al-
tora, ear de bârna din ochiul lor nu voiesc
să scie nimic.

Dela conferența din Londra cu
toate frământările delegaților financiari
n'avem nici până acum de a înregistra
nimic pozitiv. Cu toate acestea în sferele
politice există încă credința, că conferența
în cele de pe urmă totuși va ajunge la
un rezultat satisfăcător. Eată ce i se co-
munică în această privință diarului „Po-
litische Correspondenz“: „Din cauza opo-
ziției, ce puterile continentale fac în pri-
vința reducerii camelor egiptene, în locul
acesteia se va propune înființarea unui
imposit de venit, pe care vor avè să-l
plătească toți posesorii din Egipt, afară
de Fellahi și Bondholderi. Englitera încă
va avè să plătească această taxă după
cametele obligațiunilor de Suez. Cabi-
netul englez nu ar fi în contra acestei
proponeri. Se crede, că și celelalte puteri
vor primi propunerea.“

Am țis că e mare agitațiunea în
toată Englitera din cauza respingerei
billului pentru reforma electorală de către
camera lordilor. Punem acum sub ochii
ceteritorilor o telegramă din Londra a țiaru-
lului „Neue Freie Presse“. „Toate pre-
gătirile pentru imposita demonstrațiune
în Hydepark sînt terminate. Adunarea
poporului se compune din șapte meetin-
guri, care vor avè o întindere dela

Sciri economice.

Starea sămănăturilor în Ardeal.

 n comitatul Albei-inferioare în unele p r i seceri ul s'a început. Gr nele de primăvară sînt sl bu e.  n cercul Blajului recoalta gr ului de toamnă  i primăvară promise a fi îndestulitoare; cucuruzele sînt frumoase.  n comitatul T rnavei-mici prin  intutul S nm rtinului s'a început seceri ul gr nelor de toamnă. Cucuruzele sînt frumoase; viile promet un cules bun. Gr nele în genere promet o recoalt  mijlocie.  n comitatul T rnava-mare sămănăturile de toamnă sînt mijlocii, viile stau bine  i promet un cules bogat; cucuruzele se desvolat  binisor.  n comitatul Turda-Arie  recoalta gr ului e îndestulitoare, preste vre-o 8  ile va începe seceri ul s c rii, cucuruzele în unele p r i sînt frumoase.  n comitatul Bistri a-Năsăud gr nele promet o recoalt  mijlocie, viile un cules bogat, cucuruzele în timpul ultim s'au desvoltat frumos  i se poate  ice, că sînt bune.  n comitatul Bra ovului gr nele sînt bune, cucuruzul prin  intutul Bra ovului e frumos.  n comitatul Hunedoarei sămănăturile de primăvară s'au  mbun t i t, gr nele de toamnă în unele p r i sînt bune, în altele mijlocii; preste tot se pot considera ca îndestulitoare.  n unele p r i a început seceri ul gr ului de toamnă.

Bursa de Viena

din 22 Iulie st. n. 1884.

Table with financial data for Vienna, including items like Rentă de aur ung., împrumutul căilor ferate ung., and various exchange rates.

Bursa de Budapesta

din 22 Iulie st. n. 1884.

Table with financial data for Budapest, including items like Renta de aur ung., împrumutul căilor ferate ung., and various exchange rates.

Concurs.

La scoalele gr ni teresci sînt următoarele sta iuni de  nv t tori de conferit:

- 1. La scoala din Voila, comitatul F g ra ului,  i la cea din Riu-Alb, comitatul Hunedoarei, postul de învătător diriginte cu salariu anual de 300 fl. v. a.
2. La scoala din Cop cel postul de învătător secundar cu salariu de 180 fl.
3. La scoala din  intari postul de un al treilea învătător cu salariu anual de 150 fl.
4. Eventual la scoala din Orlat postul de învătător adjunct cu salariu anual de 200 fl.

La to i cuartir liber  i lemnele necesare pentru foc.

Aceia, cari voiesc a ocupa una din sta iunile numite au de a trimite cererea lor prov du t  cu toate documentele prescise de lege, cel mult p n  la 14 August a. e. la comitetul administrativ al fondului scolar al fostilor gr ni teri din regimentul român I.  n Sibiu.



Ma inele de cusut Singer originale

a se comanda numai

Sibiu, strada Cisnădiei 20,

la G. Neidlinger,

agent general dela 'Singer Company'  n New-York (America).

Ma inele de cusut Singer originale sînt în piata de aici c t  i în alte ora e ale Transilvaniei nu se dau spre v ndere  m a doua m n ;  i ma ine Singer oferate de al ii sînt numai fabricate imitate nemțesci sau vieneze.

Schweighofer fii

fabrica  mp. reg. de clavire

 n Viena

pentru Transilvania  i în Sibiu

 n

depositul de clavire al lui Heldenberg

numai în mostre alese  i cu pre uri originale se recomandă cu tot adinsul p. t. publicului din provincie.

43 (7)

Merită aten iune!

Epilepsie

bolnavi de convulsii  i de nervi

aflii ajutor sigur prin metoda

Onorar numai după succese învederate

Tractament prin epistole. Sute s'au vindute

Prof. Dr. Albert.

Paris, 6, Place du Tr ne.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u.

Large table showing train schedules between various stations including Budapest, Arad, Teiu , Sibiu, and Cucerdea. Columns include station names, train types (Tren de persoane, Tren omnibus), and departure/arrival times.

Nota: Numerii  ncadra i cu linii groase însemnează oarele de noapte.